

联系地址：上海市杨浦区四平路 1239 号同济大学 201022 信箱(邮编 200092)

联系电话：*****

邮箱：xxxxxxxxxxxxxxxxxx

出生年月：1992 年 2 月



蒋宁羚

教育背景

2010.9 至今 同济大学 本科大三在读 环境工程专业

绩点 4.69/5 专业排名 1/65

技术特长

语言技能：大学英语六级 572，中英文口语流利

IT 技能：上海市计算机等级能力测试（C 语言）二级优秀，精通 Microsoft Office 软件，熟悉 VB、C++、SQL Server、AutoCAD、Photoshop、Illustrator、After Effects 等软件的操作

工作与实践经验

2010.9 至今 同济大学校团委共青团志愿服务大队 副部长

- ◆ 作为主要负责人完成第八届“挑战杯”复星中国大学生创业计划竞赛决赛志愿者招募、培训及服务各项工作
- ◆ 组织策划了同济大学与匈牙利驻上海总领事馆共同举办的同济大学中欧青年志愿者日，并作为活动的压轴赛事——2011 年同济大学中欧青年志愿者创意大赛的赛事负责人，全程负责赛事的前期策划、统筹安排及后期总结工作。
- ◆ 组织策划了 2012 年同济大学爱心助学大型系列活动，并作为其中最重要的一对一捐助活动的活动负责人，带领团队为山区贫困学龄儿童共筹集善款四万余元。

2011.7-2011.8 国际泳联世界锦标赛志愿者

- ◆ 交通保障部同济大学志愿服务组组长，获得“杰出志愿者”称号

项目经验

同济大学创新实践项目（基于垃圾分类的高固体厌氧消化工艺优化研究）项目负责人

同济大学暑期社会实践项目“绿动中国硅谷，掘金电子垃圾”成员，制定调研计划、实地调研、撰写报告，该项目获得 Klaus Toepfer 创新竞赛一等奖

个人荣誉及自我评价

2011-2012 学年度 获上海市政府奖学金、同济大学学习奖学金一等奖

2010-2011 学年度 获国家励志奖学金、同济大学学习奖学金二等奖

2012 年上海市大学生计算机应用能力大赛（多媒体组）一等奖

2010-2011/2011-2012 学年度 被授予同济大学优秀学生称号

2011-2012 年度 被授予上海市优秀青年志愿者称号

自我评价：学习能力强，踏实认真，富有责任心，有一定的管理与策划经验，具有极强的团队合作意识。

动机信

尊敬的老师：

您好！

我是来自同济大学环境科学与工程学院 2010 级环境工程专业的蒋宁羚，很荣幸能申请法国国立桥路大学校（ENPC）与同济大学合作的双文凭项目，希望您能给我赴法求学的机会，希望能依托此平台成长为一名优秀的环保工程师。

我在同济大学就读已近三年光阴，已为成为一名出色的工程师做好了充分的准备。专业知识是立身之本，五个学期以来我已完成大部分专业基础课程及部分专业课程的学习，掌握了适合自己的学习方法，打好了扎实的专业基础，还通过固体废物处理与资源化研究所实验室及学校创新实验平台培养了一定的科研实验能力。除此之外，我还努力提高自己的各方面能力。2011 年为期一个月的世游赛志愿服务让我懂得了爱岗、敬业、沟通与合作；2012 年又参与到了“挑战杯”中国大学生创业计划竞赛的组织工作当中，提升了自己的管理领导能力；而在组织策划其他比赛、活动的过程中，我乐于挑战自我，培养了创新意识与团队意识。

法国是世界主要发达国家之一，其工业的发达程度与其高雅的艺术比肩，而在环保领域也是佼佼者。以威立雅和苏伊士两大法国环境集团为代表，法国拥有许多出色的环保企业，我不仅希望能学习其先进的环保技术与管理体制，还希望能体会其优秀的环保理念与企业文化。精英教育体系是法国特有的教育体系，入学选拔严格，并为入学者提供良好的学习条件，同时其最具特色的是其教学课程与企业共同制定，力求重视理论知识与科研的同时，也强调应用与实践的能力。而国立桥路大学至今已建校 266 年，作为法国最古老的精英大学校，在精英教育体系中具有举足轻重的地位，工程与科研实力都非同一般，而桥路大学校所培养的工程师之所以为社会所欢迎，也正是其培养体系追求的理论与应用完美融合，而这也正是我对自己的期望，我希望能够不断学习先进的科学技术及工程思想并学以致用，为能成为一个能在科研与工程间取得平衡的领导型工程师。因此我非常希望能到国桥路大学校深造学习，以实现我投身于环保事业的人生理想。

另外，法国举世闻名的文化与艺术令人倾心，而最令我神往的是法国的美食，尤其是那如艺术品般的各色甜点，甜蜜的马卡龙，柔软的舒芙里，无不显露着法国式的浪漫与对艺术的追求，更体现着法国人的优雅品味。而我希望能有亲身体会法国式艺术，并将其融入我的生活、学习、工作之中。

毕业后，我希望能够有机会进入法国环保企业工作，不断磨砺自己，提升自己，为企业创造价值。但最终我希望可以回到环保事业刚刚起步的祖国，响应国家对经济发展与环境保护两手抓的呼吁，为可持续发展贡献自己的力量！

最后，感谢您于百忙之中阅读我的动机信，希望您能给我这个机会，期待您的答复！

此致

敬礼！

蒋宁羚

2013 年 5 月 20 日

学习计划

尊敬的老师：

您好！

我是来自同济大学环境科学与工程学院 2010 级环境工程专业的蒋宁羚，即将完成大学本科阶段第五学期的课程学习，至此已完成全部专业基础课程及部分专业课程的学习，掌握了一定的专业基础知识，同时参与了同济大学第七期大学生创新实践训练计划及暑期实践活动，提升了自身的调研能力与实验能力，养成了勤于思考、自主学习的学习习惯以及举一反三、触类旁通的思维习惯。为成为一名出色的环境专业人才和一名具有领导力的工程师，我希望能通过申请国立桥路大学校与同济大学合作的双文凭项目，进入贵校深造学习，以下是我对今后学习及工作的初步设想与规划：

短期——本科四年级及硕士一年级阶段（2013-2015）：完成同济大学本科阶段的所有课程学习，获得工学学士，在此过程中，夯实数学、物理、化学、生物等基础学科知识，同时构建环境工程专业知识的基本体系，并充分利用学校图书馆、网络数据库等资源了解更多前沿技术及工程实例，通过课程设计、毕业设计、实验室实验等方式继续提升自己实验及实践能力。另外，在研究生一年级阶段，除了完成专业课程学习之外，还会继续培养自己独立实验及研究的能力。而这两年最重要的任务便是法语的学习，我会参加中法学院组织的法语培训课程，并在 2 年内达到法语 TEF 考试 550 分或 TCF 考试 400 分的目标，熟练掌握并应用法语，以达到就读要求。

中期——法国求学阶段（2015-2017）：赴法国国立桥路大学校进行两年的课程学习与实习，获取工程师文凭。在课程学习期间，我会继续提高自身法语水平，以顺利跟进课程进度，认真学习先进的科学技术、研究方法，以提升自身科研水平。而在实习期间，我会努力积累实习与工作经验，感受法国独特的工程理念，为之后的职业生涯奠定基础。希望通过两者的有机结合，能提升自己发现、分析与解决问题的能力。我将积极参与各类学术交流活动及项目，以期了解各国环保行业的发展及中国环保行业发展的可能方向，并提升自身的沟通能力与团队协作能力。

远期——毕业后阶段（2017 年之后）：完成同济大学硕士阶段的研究工作及学位论文，同时申请进入法国环保企业的中国办事处工作。三至五年后考虑继续深造，将实践所得的经验与研究课题相结合，力争对我国现有或可能产生的环境问题提出切实可行的治理措施。

蒋宁羚

2013 年 5 月 20 日

CERTIFICATE FOR CET6

This is to certify that Ms. Jiang Ningling, admitted to the College of Environmental Science and Engineering, Tongji University in 2010, had passed the examination of College English Test (Band 6) in accordance with the requirements stipulated in the College English Instruction Programmer in December, 2010. She was awarded this certificate.

Registration No.: 121231003000791

Department of Higher Education, Ministry of Education

Jun. 2012

大学英语六级考试 成绩报告单



姓名: 蒋宁羚
学校: 同济大学
院(系): 环境科学与工程学院
准考证号: 310032121207320
身份证号: 330204199202038028
考试时间: 2012年6月



总分: 572

听力 (35%)	阅读 (35%)	综合 (10%)	写作和翻译 (20%)
182	242	54	94

成绩单编号: 121231003000791



教育部高等教育司
委托发布单位: 全国大学英语四、六级考试委员会

考委会网址: www.cet.edu.cn

CERTIFICATE OF SCHOLARSHIP

This is to certify that Ms. Jiang Ningling has got the second-class Scholarship of Outstanding Undergraduate in the academic year of 2010-2011. This certificate is hereby awarded to her as an encouragement.

Tongji University
Dec. 2011



CERTIFICATE OF SCHOLARSHIP

This is to certify that Ms. Jiang Ningling has got the first-class Scholarship of Outstanding Undergraduate in the academic year of 2011-2012. This certificate is hereby awarded to her as an encouragement.

Tongji University
Nov. 2012



CERTIFICATE OF SCHOLARSHIP

This is to certify that Ms. Jiang Ningling has got the National Encouragement Scholarship of Outstanding Undergraduate in the academic year of 2011-2012. This certificate is hereby awarded to her as an encouragement.

Tongji University
Dec. 2011



CERTIFICATE OF SCHOLARSHIP

This is to certify that Ms. Jiang Ningling has got the Scholarship of Shanghai government for Outstanding Undergraduate in the academic year of 2011-2012. This certificate is hereby awarded to her as an encouragement.

Shanghai Educational committee
Nov. 2012



This certificate is to certify that Ms. Jiang Ningling and her team members has got the first prize of 2012 Klaus Topfer Environmental Innovation Scholarship for the project conducting research on WEEE in Shanghai.



CERTIFICATE

This is to certify that Ms. Jiang Ningling has been awarded the honorable title of Excellent Volunteer of 14th FINA World Championships.

Organizing Committee of 14th FINA World Championships
The Shanghai Commission of Communist Youth League of China
Sep. 2011



CERTIFICATE

This is to certify that Ms. Jiang Ningling and her team members has won the first prize of the competition of computer skills of undergraduates in Shanghai.

Organizing Committee of the competition
Shanghai Educational committee

May. 2013



CERTIFICATE

This is to certify that Ms. Jiang Ningling has been awarded the honorable title of Outstanding Youth Volunteer of Shanghai in 2011-2012. This certificate is hereby awarded to her as an encouragement.

The Shanghai Commission of Communist Youth League of China

Jan. 2013



These two certificates are to certify that Ms. Jiang Ningling has been awarded the honorable title of Outstanding Student of Tongji University in the academic years of 2011-2013.

The Tongji University Commission of Communist Youth League of China



同济大学学生成绩表

姓名: 蒋宁羚

学号: 101489

性别: 女

出生日期: 1992-02-03

入学年月: 2010-09

离校年月:

学制: 4.0

所在院系: 环境科学与工程学院

专业: 环境工程

第一学年(2010-2011)		第一学期		第二学年(2011-2012)		第一学期		第三学年(2012-2013)		第一学期		第四学年(2013-2014)		第一学期		第五学年(2014-2015)		第一学期	
课程名称		成绩	学分	课程名称		成绩	学分	课程名称		成绩	学分	课程名称		成绩	学分	课程名称		成绩	学分
中国近现代史纲要		优	2.0	毛泽东思想、邓小平理论和“三个代表”重要思想		优	6.0	结构力学		优	3.0								
大学英语(四级)		优	4.0	商务英语		优	2.0	化学工程基础		优	2.0								
高等数学(B)上		良	5.0	线性代数B		优	3.0	水的物化处理		优	2.0								
普通化学		优	3.0	有机化学		优	2.0	水污染控制工程(上)		优	2.0								
形势与政策(1)		优	0.5	普通物理(B)下		优	3.0	流体力学与流体机械2		优	2.0								
画法几何及工程制图(二)		优	3.0	工程力学		良	3.0	环境评价与规划		优	2.0								
大学计算机基础		优	2.5	形势与政策(3)		优	0.5	环境评价与规划课程设计		良	1.0								
普化实验		优	0.5	测量学		优	2.0	给水处理		优	2.0								
物理实验(上)		良	1.0	数据库技术与应用		优	2.5	环境现代仪器分析技术		优	2.0								
体育(1)		优	1.0	电工学(电工技术)		优	3.0	Auto CAD工程制图		优	1.5								
西方哲学史通论		良	1.5	分析化学		优	2.0												
				分析化学实验		良	0.5												
				体育(3)		优	1.0												
				西方音乐的风格与流派		优	1.5												
第一学年(2010-2011)		第二学期		第二学年(2011-2012)		第二学期		第三学年(2012-2013)		第二学期		第四学年(2013-2014)		第二学期		第五学年(2014-2015)		第二学期	
课程名称		成绩	学分	课程名称		成绩	学分	课程名称		成绩	学分	课程名称		成绩	学分	课程名称		成绩	学分
思想道德修养和法律基础		良	3.0	环境工程微生物学		优	3.0												
大学英语(五级)		良	4.0	马克思主义基本原理		优	3.0												
高等数学(B)下		中	5.0	综合翻译		优	2.0												
普通物理(B)上		良	3.0	概率论与数理统计		优	3.0												
形势与政策(2)		优	0.5	物理化学		良	2.0												
工程设计ACAD		良	2.0	流体力学与流体机械1		优	3.0												
C/C++程序设计		优	2.5	形势与政策(4)		优	0.5												
物理实验(下)		良	0.5	测量实习		优	1.5												
体育(2)		优	1.0	认识实习		优	2.0												
军训		优	2.0	环境监测		优	2.0												
军事理论		优	1.0	环境工程概论(双语)		优	2.0												
电脑图像创制技艺		中	1.5	环境监测实验		良	1.5												
钢琴艺术		优	1.5	环境微生物学实验		优	1.5												
				体育(4)		优	1.0												
				运动解剖学		优	1.5												

何敏娟



平均绩点: 4.69

教务处长:

同济大学章

打印日期(月/日/年): 05/30/2013

同济大学学院成绩排名证明

Tongji University Major ranking

Name: Jiang Ningling

Sex: Female

School/Department: College of Environmental Science and Engineering

Major: Environmental engineering

GPA: 4.69

Ranking: 1/65

学院/专业成绩排名证明

姓名: 蒋宁羚

性别: 女

院系: 环境科学与工程学院

专业: 环境工程

平均绩点: 4.69

专业排名: 1/65

CETIFICATION OF REGISTRATION

This is to certify that Jiang Ningling (registered with Tongji University in the year of 2010)is studying the 4-year Bachelor's Degree Program of at College of Environmental Science and Engineering of Tongji University and has acquired his academic achievement for the 2nd semester of the 3rd school year.

Teaching Affairs Office
College of Environmental Science and Engineering
Tongji University

Dated: 2013.5.29

在读证明

学生 蒋宁羚 系我校 环境科学与工程 学院 环境工程 专业 4 年制
本科 2010 级在读学生，现读至 三 年级第 2 学期， 取得 三 年级
第 2 学期成绩。



To Whom It May Concern,

As a professor in the College of Environmental Science & Engineering at Tongji University, it is my pleasure to recommend my student Jiang Ningling for her application to the Dual Degree Programme at your university. I'd like to provide you with my knowledge of this student in order to assist you with knowing her objectively.

I have known Jiang since 2011, when she entered her second year. It was actually the same year that I became her supervisor of SITP project (Student Innovation Training Program) and helped her with the research on anaerobic digestion. I remember that even in December, she came to the laboratory at least four times a week even though the final exams were drawing near. During her laboratory time, she was always dedicated to her experiments and handled the samples with great care, thinking over the principles and asking questions related to the anaerobic processes. She was quick in uptake and good at drawing inferences. Moreover, unlike the majority of the girls, she never complained about the disgusting odor and the appearance of food waste and sludge we used in the experiments, and she was active in participating the sample collection from waste transfer station. On the contrary, she even took on the tough part voluntarily. Her enthusiasm, her ability of critical thinking, as well as her devotion to the research really impressed me.

Apart from the laboratory, she was my student in two important professional courses, Principles of Chemical Engineering and Solid Waste Treatment & Utilization Technology. Every class she sat in the first row and followed my ideas eagerly. I could get feedback from her through her facial expression every time I posed a question; no matter it was a frown or a slight nod. She never missed the points at which she felt confused at and always put forward her own thoughts upon questions. Because of her hard work, she got great grades in Principles of Chemical Engineering. I am certain of that she will also do an excellent job in the finals of Solid Waste Treatment & Utilization Technology in this semester.

Considering her experimental and academic performance, I am in fully support of her application for the Dual Degree Programme, and believe she will have a great improvement and finally become a preeminent engineer. As Jiang Ningling is always diligent and open-minded, I am sure that she will perform well in her future.

I will be appreciated if she is successfully admitted to the Programme.

Sincerely Yours,



He Pinjing, Prof., Dr.,

Head, Institute of Water Treatment & Reclamation

College of Environmental Science & Engineering

Tongji University

No. 1239, Siping Road, Shanghai200092, P.R. China,

May. 23rd, 2013